

L'ÉCHO DILON


*Saint-Odilon
de-Cranbourne*

AU COEUR d'un monde de possibilités DEPUIS 1855

VOLUME 8 NUMÉRO 1

PRINTEMPS 2018

Prochaine
parution
Juin 2018

Exposition agri- cole et forestière



L'ÉCHOdilon est notre bulletin trimestriel d'informations municipales, communautaires, sportives et récréatives distribué gratuitement à tous les résidents de Saint-Odilon.

Le contenu des textes est la responsabilité de chaque auteur ou organisme.

Rédaction et mise en page:

Mélissa Chrétien
Dominique Giguère

Collaboratrice:

Denise Roy

Municipalité de Saint-
Odilon-de-Cranbourne
111, rue Hôtel de ville
Saint-Odilon

Tél: 418-464-4801

Fax: 418-464-4800

www.saint-odilon.qc.ca

**Les 26 et 27
mai prochains**

**Au programme, en
plus de nos exposants**



**et artisans une
gamme d'activités est
disponible pour les
petits et les grands**

**À ne
pas manquer la com-
pétition des Hommes
Forts le samedi et
l'olympiade forestière
le dimanche.**



L'ECHO municipal

TRAVAUX 2018

PIQM-MADA : réfection des trottoirs

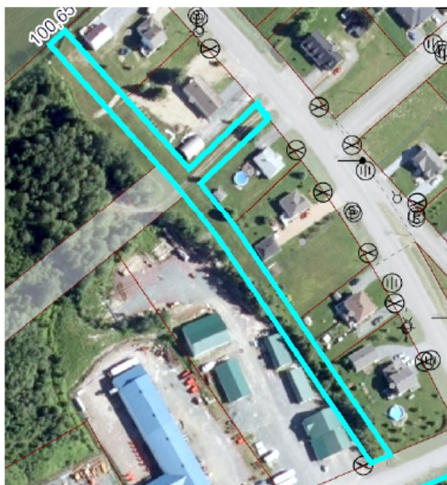
Notre projet de réfection de trottoirs sur la rue Langevin va bon train. Au niveau du gouvernement, il reste certaines autorisations à avoir ! Si tout va bien ce projet pourrait être réalisé cet été !

Appel d'offre 2018-01

Un appel d'offre est actuellement en cours pour le pavage de la rue Bélair entre la rue des Buissons et la rue industrielle, en plus de certaines zones des 8^e rang et 10^e rang (pavage à refaire suite à des réparations de ponceaux).

ÉTATS FINANCIERS 2017

Les états financiers de la municipalité préparés par la firme de comptables agréées Raymond Chabot Grant Thornton ont été adoptés lors de la séance ordinaire du 5 février dernier. Les résultats des activités financières de la municipalité démontrent des revenus de fonctionnement et d'investissement de 2 899 232\$ laissant un excédent de fonctionnement à des fins fiscales de 19 779\$. Un rapport détaillé des réalisations de l'année 2017 vous sera envoyé durant le mois de juin tel que prévu par la Loi.



ZONE TAMPON

Au printemps et au début de la saison estivale, la zone tampon entre le parc industriel secteur Ouest et la rue Langevin sera reboisée. Il sera important de porter une attention particulière pour ne pas briser les arbres.

RAPPEL RÈGLEMENT EAU POTABLE

Le printemps est à nos portes ! Voici un petit rappel concernant l'utilisation de l'eau potable.

Tel que demandé par le Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, notre eau est maintenant chlorée. Il n'est sûrement pas nécessaire de vous dire que cette chloration coûte des frais supplémentaires. Autant pour des raisons monétaires, qu'environnementales, il devient donc impératif d'économiser notre eau !!!!



Extrait du règlement 334-2015 sur l'utilisation de l'eau potable :

9.4 Véhicules, entrées d'automobiles, trottoirs, rue, patios ou murs extérieurs d'un bâtiment

Le lavage des véhicules est permis en tout temps à la condition d'utiliser un seau de lavage ou un boyau d'arrosage muni d'un dispositif à fermeture automatique.

Le lavage des entrées d'automobiles, des trottoirs, des patios ou des murs extérieurs d'un bâtiment n'est permis que du 1^{er} avril au 15 mai de chaque année ou lors de travaux de peinture, de construction, de rénovation ou d'aménagement paysager justifiant le nettoyage des entrées d'automobiles, des trottoirs, des patios ou des murs extérieurs du bâtiment.

Il est strictement interdit en tout temps d'utiliser l'eau potable pour faire fondre la neige ou la glace des entrées d'automobiles, des terrains, des patios ou des trottoirs.

Des pénalités sont prévues entre 100 et 1000\$ pour un particulier et entre 200 et 2000\$ pour une personne morale.

Merci de votre collaboration !

St-Odilon à l'Honneur : notre municipalité hôte de 2 évènements



Mamzelle Ride and Ramble est une randonnée de motocyclistes féminins qui se tiendra les 8-9-10 juin 2018 à St-Odilon, à l'Eau-Berge Champêtre. Voici un lien vers leur page Facebook pour plus d'informations et pour voir des images de l'an dernier : <https://www.facebook.com/mamzellerideandramble/>



Le Tour de Beauce passera de nouveau sur notre territoire pour son édition 2018, soit le 13 juin prochain. Pour cette édition, les cyclistes emprunteront un **nouveau trajet**, soit au niveau des 6e rang, de la Grande Ligne, des 8e rang et de la rue Langevin.

Saint-Georges - Saint-Georges
Mercredi, 13 juin 2018



La récupération : l'affaire de tous !

À chaque année, la municipalité doit faire le bilan de sa gestion des matières résiduelles (déchets) au Ministère de l'Environnement. Une tendance est observée depuis quelques années : le tonnage est en hausse pour notre municipalité ! **Cette tendance réduit la compensation financière que la municipalité reçoit du gouvernement : en fait, plus une municipalité réduit l'enfouissement de ses déchets, plus grande sera sa compensation financière \$\$\$\$\$!**

Voici donc un rappel des matières acceptées dans le bac de récupération :

GUIDE DU RECYCLAGE

MRC ROBERT-CLICHE
111, 107^e Rue
Beauceville
418 774-9828 | beaucerc.com



MATIÈRES ACCEPTÉES	MATIÈRES REFUSÉES
<p>▶ CONTENANTS ET EMBALLAGES</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pots (grands et petits) • Bouteilles (plastique ou verre) • Cartons d'oeufs • Canettes et conserves • Assiettes et papier en aluminium • Contenants pour aliments ou produits ménagers et cosmétiques • Sacs (papier ou plastique)  <p>▶ IMPRIMÉS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Journaux • Circulaires • Feuilles de papier • Papier déchiqueté dans un sac transparent • Magazines, annuaires, etc. 	<ul style="list-style-type: none"> • Boîtes de carton • Bouchons (sauf liège) • Cartons de lait ou de jus • Boîtes de carton (ex. : boîtes de céréales, de pâtes, de mouchoirs, etc.) • Cartons de pizza légèrement souillés • Cartons « cirés » (verres à café, contenants de crème glacée et d'aliments surgelés, etc.)  <p>Repérez ce sigle sur le contenant ou l'emballage afin de vous assurer qu'il est recyclable. Portez une attention particulière au numéro inscrit dans le sigle. Les plastiques numérotés 3 et 6 ne sont pas acceptés.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • Boîtes de clémentines en bois • Styromousse • Bouchons de liège • Articles coupants • Bois et résidus de construction • Résidus électroniques • Encombrants (canapé, électroménagers, climatiseur, four...) • Rallonge électrique • Ampoules  <ul style="list-style-type: none"> • Résidus de table • Résidus de jardin • Textiles • Matières dangereuses (RDD) • Contenants de matières dangereuses • Jouets • Équipements en plastique (tuyaux d'arrosage, etc.) • Articles de piscines (toile, échelles et pompes) • Vaisselle • Articles en PVC

CONSEILS

- Mettre tous les sacs en plastique dans un seul sac
- Retirer les circulaires du sac en plastique
- Rincer les articles avant de les mettre dans le bac afin de prévenir la moisissure et les mauvaises odeurs

Merci à la Ville de Beaconsfield pour l'octroi du guide original et pour l'autorisation de modification

LE TABLEAU DES HONNEURS !



Une porte ouverte à la Ferme Garonne a eu lieu le samedi 10 mars dernier. Les visiteurs ont eu la chance de voir leurs installations, tel que leur étable en stabulation libre construite en 2000 et rallongée en 2012 pour la relève et les vaches taries, le salon de traite DeLaval double 12 avec Herd Navigator, les logettes Green Stalls, les logettes profondes avec litière de fumier recyclé, le séparater U.S Farm System et le Extrudeur de Soya Cookir.



Félicitations !

à Émanuelle Mathieu

pour sa nomination comme
« *Supers moms* »
de l'année



Remerciements à nos bénévoles

L'OTJ de St-Odilon ainsi que la Municipalité souhaitent remercier les précieuses contributions de bénévoles qui ont quitté l'organisation de l'Expo agricole et forestière, soit Mmes Audrey St-Hilaire, responsable de l'expo, Erika Bilo-deau et Nancy Nadeau. Grâce à vos nombreux services, vous avez coopéré au développement de notre communauté : Vous pouvez être fières de vos réalisations !



Audrée



Érika



Nancy

Pour tous nos bénévoles !

À de nombreuses reprises, L'OTJ fait appel au volontariat de ses membres dans le cadre des événements et des compétitions afin d'assurer le bon déroulement de ceux-ci. C'est grâce à votre collaboration précieuse en tant que bénévole que ces événements sont, à chaque fois, couronnés de succès. Votre grand dévouement, votre disponibilité, votre générosité et vos compétences font de vous les fers de lance de L'OTJ, qui, à titre d'organisme à but non-lucratif, doit compter sur la participation bénévole de ses membres pour mener à bien ses projets. C'est de tout cœur que nous vous remercions et espérons vous côtoyer longtemps encore .



Félicitations et soyons fiers de ces belles réussites !

PERMIS DE CONSTRUCTION ET RÉNOVATION



Vous planifiez des rénovations, la construction d'un garage, d'une remise ou d'un patio, l'achat d'une piscine pour la saison estivale..... N'oubliez pas que vous devez demander un permis pour ces fins. Le formulaire est disponible sur le site web de la Municipalité. Pour toutes informations, veuillez communiquer avec Mélissa Chrétien au 418-464-4801.

CAMP DE JOUR

Notre camp de jour sera ouvert cette année du 26 juin au 24 août et fermé durant les semaines de la construction. Nous ferons l'inscription au début juin et vous serez avisés en conséquence par l'intermédiaire de votre enfant à l'école. Vous pouvez aussi consulter le site de l'OTJ, www.otjsaint-odilon.qc.ca pour l'inscription et le code de vie. Retournez l'inscription à melissa.chretien@saint-odilon.qc.ca



Gardiens et Gardiennes avertis

Encore cette année, nous voulons connaître votre intérêt pour la formation de gardiens et gardiennes avertis à la salle municipale. Pour suivre ce cours, *l'enfant doit avoir 11 ans au plus tard le 30 juin 2018*. Nous avons besoin de 12 enfants pour que la formation soit dispensée. Le formulaire d'inscription sera remis dès que le seuil minimum requis sera atteint.



Veuillez communiquer au bureau municipal et ce, avant le 26 avril pour donner le nom de votre enfant. La date choisie ainsi que les coûts pour ce cours restent à déterminer avec le formateur. À titre informatif l'an passé la formation coutait 37\$



Assemblée Générale Annuelle
OTJ St-Odilon

10 avril 2018 20h
au stade Cranbourne Stadium

Bienvenue à tous!



Assemblée Générale Annuelle

17 avril 2018 19h30

Bienvenue à tous!



AVIS PUBLIC

AUX PROPRIÉTAIRES DES RÉSIDENCES ISOLÉES (NON-DESSERVIES PAR UN RÉSEAU D'ÉGOUTS) SITUÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MRC ROBERT-CLICHE

Tout propriétaire d'une résidence isolée (non desservie par un réseau d'égouts) a le devoir de respecter le règlement du Gouvernement du Québec sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, r.22). Entre autres, lorsque l'installation septique devient une source de nuisance ou de contamination des eaux, le propriétaire doit s'assurer de la mise aux normes de son installation septique dans les plus brefs délais. Les citoyens n'ont donc pas à attendre la visite de l'inspecteur. De plus, vous avez avantage à vous conformer le plus tôt possible. Nous vous rappelons qu'il existe présentement un crédit d'impôt remboursable pour la mise aux normes des installations septiques.

La MRC Robert-Cliche est tenue d'appliquer cette réglementation sur son territoire. Pour ce faire, comme pour les années précédentes, la MRC informe sa population qu'elle entend procéder à des visites terrain d'un certain nombre de résidences sur son territoire. Les résidences visées pour l'année 2018 sont celles indiquées au tableau 1. Les résidences visées pour l'année 2019 sont celles indiquées au tableau 2. Les installations septiques de ces résidences feront l'objet d'une inspection et sont sujettes à une mise aux normes le cas échéant.

Nous tenons à rappeler qu'un permis doit avoir été obtenu avant tous travaux de construction, rénovation, modification ou déplacement d'une installation septique.

TABLEAU 1 : Les résidences isolées dont les numéros de porte sont inscrits au tableau suivant sont sujettes à être visitées au cours de l'année 2018 pour la vérification de leurs systèmes de traitement des eaux usées.

NUMÉRO	VOIE	MUNICIPALITÉS
201, 0*	UN OUEST	Saint-Odilon-de-Cranbourne
358 À 481, 0*	SIX EST	Saint-Odilon-de-Cranbourne
518	LANGÉVIN	Saint-Odilon-de-Cranbourne
418	WICKENS	Saint-Odilon-de-Cranbourne

TABLEAU 2 : Les résidences isolées dont les numéros de porte sont inscrits au tableau suivant sont sujettes à être visitées au cours de l'année 2019 pour la vérification de leurs systèmes de traitement des eaux usées.

NUMÉRO	VOIE	MUNICIPALITÉS
292	6 ^E RANG EST	Saint-Odilon-de-Cranbourne
264 À 272	8 ^E RANG EST	Saint-Odilon-de-Cranbourne
165 À 223	LANGÉVIN	Saint-Odilon-de-Cranbourne

Avis aux agriculteurs

La municipalité de Saint-Odilon-de-Cranbourne demande, encore une fois cette année, la collaboration des agriculteurs et agricultrices concernant l'épandage de lisier et de fumier solide provenant de leur exploitation.

Une attention spéciale vous est donc demandée pendant les périodes suivantes :

25 au 27 mai	Pas d'épandage (Expo-Agricole)
26 mai au 5 août	Pas d'épandage le samedi et le dimanche
19 au 22 juillet	Pas d'épandage (Festival)
22 au 28 juillet	Pas d'épandage (1ere semaine de la construction)
12 au 26 août	Pas d'épandage le dimanche

Nous vous demandons d'accorder également une attention particulière lors de vos déplacements avec votre machinerie. En fait, lors d'une séance de conseil, plusieurs citoyens ont exprimé leur mécontentement concernant le non-respect de la vitesse permise dans le périmètre urbain et de la signalisation routière. Nous vous rappelons que la vitesse maximale est de 50 km/h et que les « stop » sont obligatoires et ce, pour tous les véhicules.

Sachez que nous comprenons le désagrément que ces demandes peuvent vous apporter, mais nous comprenons également les résidents de notre village. L'harmonie au cœur d'une municipalité débute par le respect de nos voisins.

Bon été à tous!



Encombrés par vos appareils électroniques désuets?

La Ville de Saint-Joseph-de-Beauce organisera une **collecte spéciale d'une journée** pour les appareils électroniques. À l'occasion de cet évènement, vous pourrez vous départir **gratuitement** de vos appareils.

Tous les appareils électroniques recueillis seront pris en charge par l'ARPE-Québec et seront acheminés pour le réemploi, la remise en état ou le recyclage chez des entreprises approuvées et conformes aux normes en vigueur au Canada. L'ARPE-Québec nous assure que les appareils seront détournés des sites d'enfouissement ou de l'exportation illégale vers les pays en développement et qu'ils seront recyclés dans le **respect de l'environnement**.

Quand ?

Samedi 12 mai 2018

De 8 h à 16 h

Lieu du dépôt ?

**Garage municipal
Saint-Joseph-de-Beauce**
795, avenue Guy-Poulin
(Parc industriel)



Qu'est-ce que je peux recycler?

- ♻ Ordinateurs de bureau et portables;
- ♻ Périphériques d'ordinateur et consoles de jeux;
- ♻ Dispositifs d'affichage;
- ♻ Téléphones conventionnels, cellulaires et répondeurs;
- ♻ Imprimantes, numériseurs, télécopieurs, photocopieurs et appareils multifonctions;
- ♻ Systèmes audio/vidéo;
- ♻ Systèmes de localisation pour véhicules;
- ♻ Ensembles de cinéma-maison.

Pour toutes questions concernant cette activité, n'hésitez pas à communiquer avec votre municipalité!

Visitez recyclerMESElectroniques.ca/qc
pour consulter la liste détaillée des produits acceptés.



COMPOSTAGE DOMESTIQUE

MATIÈRES ACCEPTÉES

MATIÈRES REFUSÉES

MATIÈRES VERTES

- Pelures, épluchures et restants de fruits et de légumes
- Filtres à café
- Feuilles et sachets de thé
- Coquilles d'œufs
- Rognures de gazon
- Résidus de jardinage verts



MATIÈRES BRUNES

- Copeaux de bois
- Feuilles sèches, herbe
- Brindilles et paille
- Cartons d'œufs
- Papier brun
- Granules de bois

- Fromages
- Matières grasses
- Huile
- Viandes
- Volailles
- Poissons
- Os
- Plantes malades
- Rognures de gazon traitées avec des pesticides
- Déjections animales



MRC ROBERT-CLICHE

111, 107^e Rue
Beauceville

418 774-9828 | beaucerc.com



Information

Où puis-je acheter un composteur ?

Informez-vous à la MRC Robert-Cliche
418 774-9828 | beaucerc.com

Et pourquoi ne pas en construire un vous-même ?

QUESTIONS FRÉQUENTES

• LE COMPOST DÉGAGE DES ODEURS ?

Cause: manque d'air, compost trop humide

Solution: mélanger le contenu, ajouter de la matière brune (copeaux de bois)

• LA TEMPÉRATURE NE MONTE PAS ?

Cause: pas assez de matières dans le composteur, trop d'ombre

Solution: ajouter plus de matières, mélanger le contenu, déplacer le composteur dans un endroit mi-ensoleillé

• TROP D'INSECTES ?

Cause: la nourriture est exposée, manque de matières brunes ou des matières non compostables se trouvent dans le composteur

Solution: ajouter de la matière brune (ex.: copeaux ou granules de bois)

CONSEILS

- Mettre environ la même quantité de matières vertes et brunes
- Placer le composteur dans un endroit mi-ensoleillé
- Placer le composteur en contact avec la terre pour favoriser l'intégration des microorganismes du sol
- Déchiqueter les matières volumineuses
- Retournez le contenu régulièrement



L'ECHO municipal—Service incendie

PRÉVENTION 2018

Vérification des extincteurs

Sachez que la Municipalité de Saint-Odilon n'émet aucun permis de colportage, entre autres, pour la vérification de vos extincteurs. Nous vous invitons donc à ne pas confier la vérification à des personnes qui pourraient se présenter directement à votre domicile.

Voici les règles de base :

- Vérifiez s'il est toujours à l'endroit désigné.
- Assurez-vous qu'il est bien visible et que son accès est bien dégagé.
- Pesez ou soupesez-le afin de déterminer s'il est plein.
- Vérifiez la pression de l'extincteur; l'aiguille doit être dans le vert.
- Le mettre à l'envers une fois par année le temps que la poudre se déplace et le remettre à l'endroit par la suite.
- Vérifiez si l'appareil porte des traces de rouille ou s'il est endommagé. S'il présente des signes de dégradation, de corrosion ou de fuite, ou encore d'obstruction des diffuseurs, vous devez vous en débarrasser
- S'il est rechargeable, faites-le remplir :
 - o Tous les six ans
 - o Et dès qu'il a été utilisé, ne serait-ce que quelques secondes.
 - o Ne retirez pas l'étiquette indiquant la date de la dernière inspection ou du dernier entretien.



Pour s'assurer de la résistance à la pression du réservoir des extincteurs, ils doivent être soumis à des tests hydrostatiques périodiquement à tous les 12 ans pour les extincteurs à poudre chimique. Faites-le vérifier par une personne qualifiée à tous les 6 ans. Pour information, communiquez avec le Service de Sécurité Incendie à la municipalité.

Comment l'utiliser

S'il y a un feu, **faites d'abord évacuer le domicile.**

Utilisez-le seulement sur un petit feu ou un feu naissant, si la pièce n'est pas remplie de fumée.

Assurez-vous d'abord d'être en sécurité.

S'il y a du danger, ÉVACUEZ les lieux et composez le 9-1-1. Si vous sortez, ne retournez pas à l'intérieur.

Pour utiliser l'extincteur :

Retirez l'extincteur de son support.

Placez-vous entre le feu et une sortie, près de celle-ci.

Approchez-vous à deux ou trois mètres (sept à dix pieds) du feu. Évitez d'être trop près du feu. Si le feu est à l'extérieur, placez-vous dos au vent.

Tirez la goupille en tournant et dégagez-la de son scellé au besoin.

Décollez le boyau du cylindre, s'il y en a un, et orientez-le vers la base des flammes en appuyant à fond sur le levier.

Faites des mouvements de gauche à droite à la base des flammes en couvrant la largeur du feu.

Ne vous arrêtez que lorsque les flammes sont toutes éteintes ou que l'extincteur est vide.

Évacuez les lieux si le feu ne s'éteint pas ou si la pièce se remplit de fumée. Composez le 9-1-1 si personne ne l'a fait et attendez l'arrivée des pompiers.

Appelez les pompiers, même si le feu semble éteint. Il pourrait s'être propagé dans les murs ou dans la hotte du poêle.

Formation sur les extincteurs

Pour ceux ou celles qui sont intéressés, une formation pourrait être donnée gratuitement vers la fin mai par l'un de mes pompiers. Vous n'avez qu'à donner vos noms et coordonnées à la municipalité.

Pour information :

Robert Ruel

Directeur SSI
Saint-Odilon

Caserne #1, MRC Robert-Cliche



Conteur recherché

Pour animer l'heure du conte
à la bibliothèque L'Intello de St-Odilon

Vous aimez raconter des histoires.
Vous êtes un parent, un grand-parent ou un adolescent qui aime les enfants.

Nous avons besoin de vous !

L'heure du conte se tient une fois par mois
à la bibliothèque
pour les enfants de 0 à 7 ans.

Un coffre de conte du Réseau Biblio
est mis à votre disposition
Comprenant des livres et des suggestions d'activités



Pour plus d'informations contactez
Audrey au 464-4419

L'ECHO loisirs et sport

EXPOSITION AGRICOLE & FORESTIÈRE 2018.



SAMEDI 26 MAI.

11h00 Ouverture l'Expo.

12H À 17H : Championnat provincial d'hommes forts avec RDS.

13H15 À 15H15 : Maquillage pour enfants et animation avec les jeux
Création Fabric (8 à 9 jeux).

17H30 À 21H30 : Dégustation de bière, saucisses et jerky sous la tente

21H00 À 3H00 : Disco mobile Michel Mathieu & Tone Call.



DIMANCHE 27 MAI.

10H00 Ouverture de l'Expo.

11H00 : Spectacle de magie Jacques Pétard
(enfants).

13H00 : Course de tracteurs à pédales
(enfants).

14H00 : Olympiades forestières.

16H00 : Tirages de prix .



Bienvenue à tous !

Programmation O.T.J. Printemps, Été et Automne 2017

Avril : Inscription aux ligues de soccer et baseball des jeunes via la plateforme Qidigo

(Les chandails seront remis au premier entraînement)

14 mai : Début saison balle donnée femmes.

Début pratique de soccer et baseball jeunes.

19 mai : Tournoi balle-molle, classe OPEN (2 femmes, 8 hommes). 8 équipes acceptées, 250\$/équipe, remis au 20 mai en cas de pluie.

26-27 mai : Exposition agricole et forestière.

31 mai : Début saison de la ligue de balle-molle mixte.

1 juin : Début saison balle-molle enfants.

4 juin : Début saison ligue de soccer enfants.

Début saison badminton

18 juin : Début saison baseball enfants.

23 juin : St-Jean Baptise (Feu, feux d`artifices, musique...) Cranbourne Stadium

26 juin : Début camp de jour.

20-21-22 juillet : Festival Récréatif. Tournoi de balle, volley, washer, soccer, activités en journée, musique en soirée sous la tente.

18-19 août : Festival de soccer à St-Odilon.

25-26 août : Tournoi baseball (Endroit à déterminer).

8 septembre : Tournoi fin de saison balle-molle mixte et party épluchette de blé d`inde pour ceux qui ont joué au soccer, baseball, balle-molle enfants. 15h à 20h, musique sur place. (Cranbourne Stadium)

22 Septembre : Soirée chasse et pêche. (Salle municipale)

INFORMATIONS :

Denis Boily: 418-464-4040 ou

otj@saint-odilon.qc.ca

Hockey scolaire



Les jeunes de l'école Arc-en-Ciel ont participé à 2 festivals de hockey lors de la saison 2017-2018. Le premier a eu lieu le 26 janvier à St-Odilon et le deuxième le 9 février à Frampton.

Bravo à nos jeunes pour leurs belles performances !

Tournoi 6 packs—jeunes



Gagnants confrontation 5-8 ans
Meilleur joueur: Martin Carbonneau
Meilleur gardien: Alexis Maheux



Gagnants confrontation 9-11 ans
Meilleur joueur: Félix-Antoine Labbé
Meilleur gardien: Gabriel Dallaire



Gagnants confrontation 12-16 ans
Meilleur joueur: Xavier Vachon
Meilleur gardien: Emanuel Bernatchey



Équipe championne
classe 5-8 ans



Équipe championne classe 9-11 ans



Équipe championne classe 12-16 ans

Hockey maison — 1^{ere} saison



Festival de hockey maison à St-Victor catégories 8-11 ans grande finale St-Odilon 1 vs St-Odilon 2, victoire de St-Odilon 2 marque finale: 2-1. Ce fut une très belle journée et un bel hiver. Bravo à nos jeunes !



Une partie parents-enfants a été organisée pour chacune des classes à la fin de la saison.

Merci aux parents qui ont participé en grand nombre !



Tournoi 7 packs



Champions classe A : Bleu team Fastenal



Finalistes classe A : Nicolas Coutier



Champions classe B : Jérémy Côté



Finalistes classe B: Louis-Philippe Pouliot



Champions classe C: Structures MFV



Finalistes classe C: Jonathan Audet

Ligue du vendredi soir



Garage André Lessard - Équipe gagnante de la saison régulière.



Meilleur gardien:
Samuel Fortier



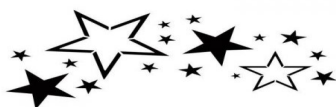
Meilleur joueur:
Louis-Philippe Pouliot

Les 3 étoiles:

1^{ère} étoile: Louis-Philippe Pouliot

2^{ème} étoile: Jean Baillargeon

3^{ème} étoile: Jonathan Audet et Nicolas Giguère



Tournoi mise en forme de balle molle

Date : 19 mai (en cas de pluie remis au 20 mai)

Lieu : Stade Cranbourne Stadium

Coût de l'inscription : 250 \$ par équipe

Classe : OPEN (2 femmes et 8 hommes)

À noter que 8 équipes seulement seront acceptées et que vous êtes assurés de jouer au moins 3 parties.

Informations et inscriptions Denis Boily:
Téléphone: 418-464-4040
Courriel: otj@saint-odilon.qc.ca

960 \$ en bourses

BEACH VOLLEY



21 & 22 juillet 2018
O.T.J. de Saint-Odilon
Coopérative de solidarité

Cout: 90.00\$ / équipes ABC
100.00 \$ / équipes mixte 4x4



Nouvelle formule d'inscription aux activités de loisirs cet été

Depuis l'automne 2017, il est maintenant possible de s'inscrire et d'effectuer le paiement en ligne des différentes activités via la plateforme Qidigo.

Le lien est disponible sur le site web de l'OTJ.

Pour toutes informations, n'hésitez pas à communiquer avec nous !



Un grand merci à nos généreux commanditaires !

Voyage à Ottawa

Pour les élèves de la classe
de 5^e et 6^e année de l'école
Arc-en-Ciel

19-20-21 juin 2018



- *Municipalité de Saint-Odilon
- *O.P.P. de l'école Arc-en-Ciel
- *Caisse Desjardins de Beauce-Centre
- *Transport de lait Roylier, Gaétan Roy prop.
- *Lysianne Poulin, vétérinaire
- *Assemblages de Beauce Inc.
- *Restaurant Bec Fin
- *Studio Jess, Annie Côté
- *M. Hubert et Mme Danielle Bilodeau

PROGRAMME D'ÉTÉ

MULTI-AVENTURES

Inscriptions du 15 avril au
31 mai 2018



2 activités par semaine / 5 semaines
Pour les jeunes de 12-17 ans

(Mardis et jeudis, remis au lendemain en cas de mauvais temps)

Du : 3 au 20 juillet et du 7 au 17 août 18

Système de transport en autobus

(Beauceville, St-Joseph, St-Odilon, St-Victor et Tring-Jonction)



COÛT :

- Résidents de la MRC Robert-Cliche : 225 \$

Votre municipalité vous offre un rabais de 100\$ ☺

- Autre MRC : 325\$

- Inscription tardive (1^{er} au 15 juin) : Surplus de 100\$

POSSIBILITÉ D'OBTENIR UNE RÉDUCTION DE 100\$ EN
PARTICIPANT À L'ACTIVITÉ DE FINANCEMENT



INSCRIPTIONS EN LIGNE :

www.ville.beauceville.qc.ca

PAR LA POSTE :

1125, avenue du Palais, St-Joseph QC G0S 2V0

Formulaire disponible sur notre site Internet ou par courriel

En personne :

Sur rendez-vous dans nos 5 points de service.

INFORMATIONS :

418-957-2892


mdj.mrc.rc@hotmail.com

www.mdj-mrc-rc.net

f : Mdj Robert-Cliche

TU POURRAIS
PARTICIPER À DES
ACTIVITÉS COMME :
La Ronde Valcartier
Arbre en arbre
Paintball ISaute
Croisière Disco... ☺

BIENVENUE À TOUS !!!



NOUVEAU LOOK POUR LA MAISON DES JEUNES !!!

Les ados sont invités à faire partie d'un comité pour relooker la MDJ.
Venez donner vos idées :)

Une rencontre d'informations aura lieu, mercredi le 18 avril, de 18h30 à 19h30 à la MDJ. Les jeunes de 6e année et du secondaire sont les bienvenus.

Vous pouvez déjà vous inscrire en communiquant avec nous:
f: Mdj Robert-Cliche mdj.mrc.rc@hotmail.com 418-957-2892

Bienvenue à tous !!!

BRUNCH à l'érable 15 avril

La Maison des jeunes Robert-Cliche en collaboration avec les Chevaliers de Colomb organise un brunch à l'érable le 15 avril prochain de 9h00 à 12h00.

Le tout se déroulera à la salle 200 du Centre communautaire de St-Joseph-de-Beauce.

Tire sur la neige disponible sur place. Ouvert à tous !



Coût: 10.00\$ par adulte
6.00\$ pour les enfants de 5 à 12 ans
Gratuit pour les enfants de moins de 5 ans



Pour informations : Véronique Gilbert 418-957-2892
Jean-Marie Labbé 418-397-5478

Du 7 au 13 mai prochain se déroule la **Semaine nationale de la Santé mentale** toujours sous le thème **7 ASTUCES pour se recharger**. La campagne 2018-2019 met l'accent sur l'une d'entre elles: **AGIR**

L'astuce AGIR est déclinée en trois thématiques: donner du sens, gratitude et pouvoir d'agir

Rendez-vous sur le site suivant:
www.santementaleca.com pour consulter les capsules l'informations s'y rattachant




Campagne annuelle de promotion de la santé mentale 2018-2019

Retrouvailles

19 mai 2018

Après avoir publicisé l'évènement durant la dernière année, il est maintenant temps de s'inscrire. L'inscription est obligatoire.

C'est simple, fais parvenir un chèque au nom du Club des Retrouvailles de l'École Arc-en-Ciel. Le coût est de 40.00\$ par personne. Ensuite, fais parvenir ton paiement à l'adresse suivante: 101, rue des Érables, Saint-Odilon, Qc, G0S 3A0 au soin de Normande Vachon.

Les conjoints, conjointes sont bienvenus, donc ne pas oublier de l'inclure dans le paiement. La soirée vise les personnes nées entre 1950 et 1970 et les enseignants de cette époque. Par contre, la soirée est ouverte à tous donc vous êtes les bienvenus

La date limite d'inscription est le 28 avril prochain.

Nous vous accueillerons à la salle municipale de Saint-Odilon, 111, rue Hôtel de Ville dès 16h00. Un buffet froid sera servi vers 19h00. L'orchestre de Maurice Duval nous accompagnera tout au long de la soirée.

Tous les profits seront remis à la Maison des Jeunes Robert-Cliche.

Possibilité de venir juste pour la soirée. Un coût de 15.00\$ vous sera alors demandé.

Pour plus amples informations :

Normande Vachon: 418-464-4519

Marthe Vachon: 418-625-2659

Jocelyn Gilbert: 418-313-1195

Mario Boily: 418-464-4119

Au plaisir de s'y rencontrer !



Messe country

En l'église de St-Odilon
le dimanche 29 avril 2018, à 11 h

La partie musicale sera animée par Gerry West
Sors ton chapeau, tes bottes et ton habillement western
et viens célébrer avec nous !

L'invitation est lancée à toute la population de St-Odilon
et des paroisses environnantes

Bienvenue à vous tous !




CENTRE D'ÉCOUTE DU CEPS BEAUCE-ETCHEMINS

Tu aimerais te sentir écouté et compris dans ce que tu vis ?

Nous sommes là pour toi, 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Téléphone-nous au **418-228-0001**.

Tu préfères nous écrire ?

Notre chat-écoute est ouvert du lundi au jeudi de 18h à 22h :

www.acetdq.org

Nous sommes là pour t'écouter.



25 000\$
de bourses à
votre portée!

#tellementfacile

30 bourses d'études
réparties comme suit :

19 000 \$
20 bourses

Caisse Desjardins
de La Nouvelle-Beauce

6 000 \$
10 bourses

Caisse Desjardins
de Beauce-Centre

Lors d'un événement jeunesse qui se tiendra le **mardi 12 juin 2018 à 19 h** (accueil à 18 h 30) au Centre Castel de Sainte-Marie, courez la chance de remporter, par tirage au sort, l'une des **30 bourses d'études** attribuées comme suit :

- **10 bourses de 100 \$** parmi les étudiants qui sont inscrits au secondaire
- **2 bourses de 500 \$** parmi les étudiants qui poursuivent des études en formation professionnelle
- **8 bourses de 1 000 \$** parmi les étudiants qui sont inscrits à un programme de formation collégiale
- **10 bourses de 1 500 \$** parmi les étudiants qui sont inscrits à un programme de baccalauréat, de maîtrise ou de doctorat

Remplissez le formulaire de participation et déposez-le à l'un des centres de services de votre caisse.

Formulaire d'inscription et règlements disponibles en caisse et au desjardinsbeauce-centre.com à la section « Concours ».



Saint-Odilon de-Cranbourne

NOUVEAUX TERRAINS RÉSIDENTIELS DISPONIBLES

AU COEUR
d'un monde de possibilités
DEPUIS 1855

saint-odilon.qc.ca

Contactez-nous
418 464-4801



Saint-Odilon de-Cranbourne

NOUVEAUX TERRAINS COMMERCIAUX DISPONIBLES

AU COEUR
d'un monde de possibilités
DEPUIS 1855

saint-odilon.qc.ca

■ Votre Conseil Municipal

■ Mairesse:

■ Madame Denise Roy

■ Conseillers:

■ Mesdames Lynda Poulin

■ Peggy Nolet

■ Messieurs Alain St-Hilaire

■ Mario Boily

■ Rénaud Rodrigue

■ Gilbert Vachon

Les Séances régulières du Conseil Calendrier 2018

■ 9 janvier-5 février-5 mars-9 avril-7 mai-

■ 4 juin-9 juillet-13 août-10 septembre-

■ 1 octobre-5 novembre-3 décembre.

C'est à vous de prendre la parole

À chaque séance publique du conseil, une période de questions ou d'opinions est réservée aux citoyens qui veulent prendre la parole. Tous les sujets concernant la vie de la municipalité sont permis sous réserve de l'acceptation par la mairesse.

Le Bureau Municipal est situé au
111, rue de l'hôtel de ville à
St-Odilon-de-Cranbourne, G0S 3A0
Tél: 418-464-4801
Télécopieur: 418-464-4800
Courriel: info@saint-odilon.qc.ca

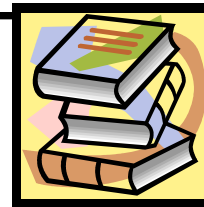
Directrice générale-secrétaire-trésorière:

Mme Dominique Giguère

Directrice générale adjointe:

Mme Mélissa Chrétien

Bibliothèque Municipale



111, rue de l'hôtel de ville

Heures d'ouvertures:

JEUDEI: 14h à 16h et 18:30h à 20:30h

VENDREDI: 18:30h à 20:30h

Heures d'ouvertures: du lundi au jeudi de 8:00h à 12h et de 13h à 16:30h

Et le vendredi de 8:00h à 12h

Politique concernant l'édition du bulletin municipal

La municipalité de Saint-Odilon offre l'opportunité aux organismes sportifs et communautaires d'informer la collectivité de Saint-Odilon concernant leurs activités, rencontres et réunions.

Le comité mis en place se réserve le droit de refuser les textes inadéquats ou irrespectueux et non conformes.

S.v.p. veuillez respecter la date de tombée de chaque édition qui est indiquée sur la page couverture.

Tous les textes peuvent être acheminés à la Municipalité ou par courrier électronique à l'adresse suivante:

melissa.chretien@saint-odilon.qc.ca